

RÅDETS HENSTILLING

af 1. maj 1998

i overensstemmelse med traktatens artikel 109 J, stk. 2

(98/316/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 109 J, stk. 2,

som henviser til henstilling fra Kommissionen,

som henviser til beretning fra Kommissionen,

som henviser til beretning fra Det Europæiske Monetære Institut,

som henviser til udtalelse af Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

som tager følgende i betragtning:

- (1) Proceduren og tidsplanen for beslutningerne om overgang til tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union (ØMU) er fastsat i traktatens artikel 109 J; Rådet besluttede den 13. december 1996 i Dublin i sin sammensætning af stats- og regeringscheferne, at et flertal af medlemsstaterne ikke opfyldte de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta, at Fællesskabet ikke ville gå over til tredje fase af ØMU i 1997, og at proceduren i artikel 109 J, stk. 4, burde anvendes så hurtigt som muligt i 1998; i henhold til artikel 109 J, stk. 4, indledes den tredje fase af ØMU den 1. januar 1999, hvis datoen for indledning af tredje fase ikke er blevet fastsat ved udgangen af 1997;
- (2) i overensstemmelse med artikel 109 J, stk. 4, skal fremgangsmåden i denne artikels stk. 1 og 2, med undtagelse af stk. 2, andet led, gentages;
- (3) traktatens artikel 109 J, stk. 1, fastsætter, at de beretninger, der udarbejdes af Kommissionen og Det Europæiske Monetære Institut (EMI) skal omfatte en undersøgelse af, hvorvidt hver medlemsstats nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, er forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med statuten for Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB), og at det i beretningerne ligeledes skal undersøges, om der er opnået en høj grad af vedvarende konvergens ved, at hver medlemsstat har opfyldt følgende kriterier, der er nævnt i de fire led i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- en høj grad af prisstabilitet; dette vil fremgå af en inflationstakt, som ligger tæt op ad inflationsstakten i de højst tre medlemsstater, der har nået de bedste resultater med hensyn til prisstabilitet
- holdbare offentlige finanser; dette vil fremgå af, at medlemsstaten har opnået en offentlig budgetstilling, der ikke udviser et uforholdsmæssigt stort underskud som fastslået i henhold til artikel 104 C, stk. 6
- overholdelse af de normale udsvingsmargener i Det Europæiske Monetære Systems valutakursmekanisme i mindst to år uden devaluering over for andre medlemsstaters valutaer
- den varige karakter af den konvergens, medlemsstaten har opnået, samt af dens deltagelse i Det Europæiske Monetære Systems valutakursmekanisme, som afspejlet i de langfristede rentesatser.

Disse fire kriterier og de relevante tidsrum, de skal overholdes i, er præciseret nærmere i protokol nr. 6 til traktaten; Kommissionens og EMI's beretninger skal også omhandle ecuens udvikling, resultaterne af markedsintegrationen, situationen for og udviklingen i betalingsbalancens løbende poster og en redegørelse for udviklingen i enhedslønsmkostningerne og andre prisindeks;

- (4) i overensstemmelse med traktatens artikel 109 J, stk. 2, første led, vurderer Rådet på grundlag af disse beretninger, om hver enkelt medlemsstat opfylder de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta, og anbefaler sine konklusioner til Rådet i dets sammensætning af stats- og regeringscheferne, der efter høring af Europa-Parlamentet i overensstemmelse med artikel 109 J, stk. 4, skal bekræfte, hvilke medlemsstater der opfylder de nødvendige betingelser for indførelse af den fælles valuta;
- (5) medlemsstaternes nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, skal, hvis det er nødvendigt, tilpasses med henblik på at sikre forenelighed med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statuten; disse tilpasninger skal sikre forenelighed med traktaten senest ved oprettelsen af ESCB; Kommissionens og EMI's beretninger giver en detaljeret vurdering af, om hver

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 30. april 1998 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

medlemsstats lovgivning er forenelig med traktatens artikel 107 og 108 og med ESCB-statutten; processen med tilpasning af den nationale lovgivning var endnu ikke afsluttet i Spanien, Frankrig, Luxembourg og Østrig på det tidspunkt, hvor Kommissionen og EMI forelagde deres beretninger; siden er den nødvendige lovgivning blevet vedtaget i Spanien og i Østrig; Luxembourg og Frankrig har taget alle nødvendige skridt for at gøre deres nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten;

- (6) i overensstemmelse med artikel 1 i protokol nr. 6 til traktaten betyder kriteriet vedrørende prisstabilitet som nævnt i traktatens artikel 109 J, stk. 1, første led, at en medlemsstat har en holdbar prisudvikling og en gennemsnitlig inflationstakt, som betragtet i en periode på et år før undersøgelsen ikke overstiger inflationstakten i de højst tre medlemsstater, der har nået de bedste resultater med hensyn til prisstabilitet, med mere end 1,5 procentpoint; for så vidt angår kriteriet vedrørende prisstabilitet måles inflationen ved de harmoniserede forbrugerprisindekser, der er defineret i forordning (EF) nr. 2494/95⁽¹⁾; med henblik på at vurdere prisstabilitetskriteriet er en medlemsstats inflation blevet målt ved den procentvise ændring i det aritmetiske gennemsnit af tolv månedlige indekser i forhold til det aritmetiske gennemsnit af tolv månedlige indekser for den foregående periode; i det år, der sluttede i januar 1998, var de tre medlemsstater, der nåede de bedste resultater med hensyn til prisstabilitet, Frankrig, Irland og Østrig med inflationsrater på henholdsvis 1,2 %, 1,2 % og 1,1 %; der blev i Kommissionens og EMI's beretninger anvendt en referenceværdi, der er beregnet som det simple aritmetiske gennemsnit af inflationstakterne i de tre medlemsstater, der opnåede de bedste resultater med hensyn til prisstabilitet, plus 1,5 procentpoint; referenceværdien i det år, der sluttede i januar 1998, var 2,7 %;
- (7) i overensstemmelse med artikel 2 i protokol nr. 6 til traktaten betyder kriteriet vedrørende den offentlige budgetstilling som nævnt i traktatens artikel 109 J, stk. 1, andet led, at medlemsstaten på tidspunktet for Rådets igangværende vurdering ikke er omfattet af en rådsafgørelse som omhandlet i traktatens artikel 104 C, stk. 6, om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud;
- (8) i overensstemmelse med artikel 5 i protokol nr. 6 til traktaten tilvejebringer Kommissionen de statistiske data, der skal bruges til at vurdere opfyldelsen af konvergenskriterierne; Kommissionen tilvejebragte data med henblik på forberedelsen af denne henstilling; budgetdataene blev tilvejebragt af Kommissionen, efter at medlemsstaterne inden den 1. marts 1998 havde foretaget indberetninger i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 3605/93⁽²⁾;
- (9) i anden fase af ØMU har Irland og Luxembourg ikke været omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud; ved beslutning af 27. juni 1996 efter artikel 104 C, stk. 12, ophævede Rådet sin tidligere afgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud i Danmark; ved beslutninger af 30. juni 1997 efter artikel 104 C, stk. 12, ophævede Rådet sine tidligere afgørelser om et uforholdsmæssigt stort underskud i Nederlandene og Finland; ved beslutninger af 1. maj 1998 efter artikel 104 C, stk. 12, ophævede Rådet sine tidligere afgørelser om et uforholdsmæssigt stort underskud i Belgien, Tyskland, Spanien, Frankrig, Italien, Østrig, Portugal, Sverige og Det Forenede Kongerige;
- (10) i overensstemmelse med artikel 3 i protokol nr. 6 til traktaten betyder kriteriet vedrørende deltagelse i Det Europæiske Monetære Systems valutakursmekanisme som nævnt i traktatens artikel 109 J, stk. 1, tredje led, at en medlemsstat har overholdt de normale udsvingsmargener i Det Europæiske Monetære Systems valutakursmekanisme uden alvorlige spændinger i mindst de seneste to år før undersøgelsen; medlemsstaten må især ikke i samme periode på eget initiativ have devalueret sin valutas bilaterale centralkurs over for en anden medlemsstats valuta; Kommissionen og EMI har ved vurderingen af opfyldelsen af dette kriterium i deres beretninger undersøgt toårsperioden indtil udgangen af februar 1998 og har taget hensyn til den beslutning, medlemsstaternes ministre og centralbankchefer traf i august 1993 om midlertidigt at udvide udsvingsgrænserne inden for valutakursmekanismen fra $\pm 2,25\%$ til $\pm 15\%$ omkring de bilaterale centralkurser;
- (11) i overensstemmelse med artikel 4 i protokol nr. 6 til traktaten betyder kriteriet vedrørende konvergens i rentesatserne som nævnt i traktatens artikel 109 J, stk. 1, fjerde led, at en medlemsstat over en periode på et år før undersøgelsen har haft en gennemsnitlig langfristet nominel rentesats, som ikke overstiger den tilsvarende rentesats i de højst

⁽¹⁾ EFT L 257 af 27. 10. 1995, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 332 af 31. 12. 1993, s. 7.

tre medlemsstater, der har nået de bedste resultater med hensyn til prisstabilitet, med mere end 2 procentpoint; for så vidt angår kriteriet vedrørende konvergens i rentesatserne, blev der anvendt sammenlignelige rentesatser for tiårige benchmarkstatsobligationer; med henblik på at vurdere opfyldelsen af rentekriteriet blev der i Kommissionens og EMI's beretninger anvendt en referenceværdi, der er beregnet som det simple aritmetiske gennemsnit af de lange rentesatser i de tre medlemsstater, der har nået de bedste resultater med hensyn til prisstabilitet, plus 2 procentpoint; referenceværdien i tolv månedersperioden indtil udgangen af januar 1998 var 7,8 %;

- (12) Det Forenede Kongerige har i overensstemmelse med punkt 1 i protokol nr. 11 til traktaten meddelt Rådet, at det ikke agter at gå over til tredje fase af ØMU den 1. januar 1999; som følge af denne meddelelse gælder bestemmelserne i punkt 4-9 i protokol nr. 11 for Det Forenede Kongerige, såfremt og så længe Det Forenede Kongerige ikke er gået over til tredje fase;
- (13) Danmark har i overensstemmelse med punkt 1 i protokol nr. 12 til traktaten og den afgørelse, som stats- og regeringscheferne traf i Edinburgh i december 1992, meddelt Rådet, at det ikke vil deltage i tredje fase af ØMU; som følge af denne meddelelse gælder for Danmark alle de artikler og bestemmelser i traktaten og i ESCB-statutten, hvori der henvises til en dispensation;
- (14) som følge af ovennævnte meddelelser er det ikke nødvendigt, at Rådet foretager en vurdering i henhold til artikel 109 J, stk. 2, for Danmark og Det Forenede Kongerige;
- (15) på grundlag af disse henstillinger bekræfter Rådet i sin sammensætning af stats- og regeringscheferne, hvilke medlemsstater der opfylder de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta,

HAR ANBEFALET FØLGENDE:

AFSNIT 1

VURDERINGER

Artikel 1

Belgien

I Belgien er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel

107 og 108 samt med statuten for Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB).

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Belgien i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,4 %, hvilket er under referenceværdien
- Belgien er ikke omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Belgien har deltaget i valutakursmekanismen i de sidste to år; i den periode har den belgiske franc (BEF) ikke været udsat for alvorlige spændinger, og Belgien har ikke på eget initiativ devalueret BEF's bilaterale centralkurs over for andre medlemsstaters valutaer
- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rentesats i Belgien i gennemsnit på 5,7 %, hvilket er under referenceværdien.

Belgien har opnået en høj grad af vedvarende konvergens, når der henses til alle fire kriterier.

Belgien opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

Artikel 2

Tyskland

I Tyskland er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Tyskland i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,4 %, hvilket er under referenceværdien
- Tyskland er ikke omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Tyskland har deltaget i valutakursmekanismen i de sidste to år; i den periode har den tyske mark (DEM) ikke været udsat for alvorlige spændinger, og Tyskland har ikke på eget initiativ devalueret DEM's bilaterale centralkurs over for andre medlemsstaters valutaer
- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rentesats i Tyskland i gennemsnit på 5,6 %, hvilket er under referenceværdien.

Tyskland har opnået en høj grad af vedvarende konvergens, når der henses til alle fire kriterier.

Tyskland opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

Artikel 3

Grækenland

I Grækenland er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Grækenland i det år, der sluttede i januar 1998, på 5,2 %, hvilket er over referenceværdien
- Rådet vedtog den 26. september 1994 en afgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud i Grækenland, og denne afgørelse er ikke blevet ophævet
- Grækenlands valuta deltog ikke i valutakursmekanismen i toårsperioden indtil udgangen af februar 1998; i denne periode har den græske drakme (GRD) været relativt stabil i forhold til valutaerne i valutakursmekanismen, men den har i perioder været ude for spændinger, der er blevet modvirket af midlertidige forhøjelser af de indenlandske rentesatser og af intervention på valutamarkedene. GRD indtrådte i valutakursmekanismen i marts 1998
- i det år, der sluttede i januar 1998, lå de langfristede rentesatser i Grækenland i gennemsnit på 9,8 %, hvilket er over referenceværdien.

Grækenland opfylder ingen af konvergenskriterierne i de fire led i artikel 109 J, stk. 1.

Grækenland opfylder derfor ikke de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

Artikel 4

Spanien

I Spanien er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Spanien i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,8 %, hvilket er under referenceværdien
- Spanien er ikke omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Spanien har deltaget i valutakursmekanismen i de sidste to år; i den periode har den spanske peseta (ESP) ikke været udsat for alvorlige spændinger, og Spanien har ikke på eget initiativ devalueret ESP's bilaterale centralkurs over for andre medlemsstaters valutaer
- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rentesats i Spanien i gennemsnit på 6,3 %, hvilket er under referenceværdien.

Spanien har opnået en høj grad af vedvarende konvergens, når der henses til alle fire kriterier.

Spanien opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

Artikel 5

Frankrig

I Frankrig er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Frankrig i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,2 %, hvilket er under referenceværdien
- Frankrig er ikke omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Frankrig har deltaget i valutakursmekanismen i de sidste to år; i den periode har den franske franc (FRF) ikke været udsat for alvorlige spændinger, og Frankrig har ikke på eget initiativ devalueret FRF's bilaterale centralkurs over for andre medlemsstaters valutaer
- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rentesats i Frankrig i gennemsnit på 5,5 %, hvilket er under referenceværdien.

Frankrig har opnået en høj grad af vedvarende konvergens, når der henses til alle fire kriterier.

Frankrig opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

*Artikel 6***Irland**

I Irland er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Irland i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,2 %, hvilket er under referenceværdien
- i anden fase af ØMU har Irland ikke været omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Irland har deltaget i valutakursmekanismen i de sidste to år; i den periode har det irske pund (IEP) ikke været udsat for alvorlige spændinger, og IEP's bilaterale centralkurs har ikke været devalueret over for andre medlemsstaters valutaer; den 16. marts 1998 blev IEP's bilaterale centralkurs opskrevet med 3 % i forhold til alle de øvrige valutaer i valutakursmekanismen på de irske myndigheders anmodning
- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rentesats i Irland i gennemsnit på 6,2 %, hvilket er under referenceværdien.

Irland har opnået en høj grad af vedvarende konvergens, når der henses til alle fire kriterier.

Irland opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

*Artikel 7***Italien**

I Italien er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Italien i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,8 %, hvilket er under referenceværdien
- Italien er ikke omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Italien genindtrådte i valutakursmekanismen i november 1996; i perioden fra marts 1996 til november 1996 apprecierede den italienske lire (ITL) over for valutaerne i valutakursmekanismen; siden ITL's genindtræden i valutakursmekanismen har den ikke været udsat for alvorlige spændinger, og Italien har

ikke på eget initiativ devalueret ITL's bilaterale centralkurs over for andre medlemsstaters valutaer

- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rentesats i Italien i gennemsnit på 6,7 %, hvilket er under referenceværdien.

Italien opfylder konvergenskriterierne i artikel 109 J, stk. 1, første, andet og fjerde led; med hensyn til kriteriet i artikel 109 J, stk. 1, tredje led, har ITL, skønt den først genindtrådte i valutakursmekanismen i november 1996, udvist tilstrækkelig stabilitet i de sidste to år. Af disse grunde har Italien opnået en høj grad af vedvarende konvergens.

Italien opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

*Artikel 8***Luxembourg**

Luxembourg har taget alle nødvendige skridt for at gøre den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Luxembourg i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,4 %, hvilket er under referenceværdien
- i anden fase af ØMU har Luxembourg ikke været omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Luxembourg har deltaget i valutakursmekanismen i de sidste to år; i den periode har den luxembourgske franc (LUF) ikke været udsat for alvorlige spændinger, og Luxembourg har ikke på eget initiativ devalueret LUF's bilaterale centralkurs over for andre medlemsstaters valutaer
- i det år, der sluttede i januar 1998, lå de langfristede rentesatser i Luxembourg i gennemsnit på 5,6 %, hvilket er under referenceværdien.

Luxembourg har opnået en høj grad af vedvarende konvergens, når der henses til alle fire kriterier.

Luxembourg opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

*Artikel 9***Nederlandene**

I Nederlandene er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Nederlandene i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,8 %, hvilket er under referenceværdien
- Nederlandene er ikke omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Nederlandene har deltaget i valutakursmekanismen i de sidste to år; i den periode har den nederlandske gylde (NLG) ikke været udsat for alvorlige spændinger, og Nederlandene har ikke på eget initiativ devalueret NLG's bilaterale centralkurs over for andre medlemsstaters valutaer
- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rentesats i Nederlandene i gennemsnit på 5,5 %, hvilket er under referenceværdien.

Nederlandene har opnået en høj grad af vedvarende konvergens, når der henses til alle fire kriterier.

Nederlandene opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

*Artikel 10***Østrig**

I Østrig er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Østrig i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,1 %, hvilket er under referenceværdien
- Østrig er ikke omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Østrig har deltaget i valutakursmekanismen i de sidste to år; i den periode har den østrigske schilling (ATS) ikke været udsat for alvorlige spændinger, og Østrig har ikke på eget initiativ devalueret ATS's bilaterale centralkurs over for andre medlemsstaters valutaer

- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rentesats i Østrig i gennemsnit på 5,6 %, hvilket er under referenceværdien.

Østrig har opnået en høj grad af vedvarende konvergens, når der henses til alle fire kriterier.

Østrig opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

*Artikel 11***Portugal**

I Portugal er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Portugal i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,8 %, hvilket er under referenceværdien
- Portugal er ikke omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Portugal har deltaget i valutakursmekanismen i de sidste to år; i den periode har den portugisiske escudo (PTE) ikke været udsat for alvorlige spændinger, og Portugal har ikke på eget initiativ devalueret PTE's bilaterale centralkurs over for andre medlemsstaters valutaer
- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rentesats i Portugal i gennemsnit på 6,2 %, hvilket er under referenceværdien.

Portugal har opnået en høj grad af vedvarende konvergens, når der henses til alle fire kriterier.

Portugal opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

*Artikel 12***Finland**

I Finland er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Finland i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,3 %, hvilket er under referenceværdien

- Finland er ikke omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Finland har været medlem af valutakursmekanismen siden oktober 1996; i perioden fra marts 1996 til oktober 1996 apprecierede den finske mark (FIM) over for valutaerne i valutakursmekanismen; siden deltagelsen i valutakursmekanismen har FIM ikke været udsat for alvorlige spændinger, og Finland har ikke på eget initiativ devalueret FIM's bilaterale centralkurs over for andre medlemsstaters valutaer
- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rentesats i Finland i gennemsnit på 5,9 %, hvilket er under referenceværdien.

Finland opfylder konvergenskriterierne i artikel 109 J, stk. 1, første, andet og fjerde led; med hensyn til kriteriet i artikel 109 J, stk. 1, tredje led, har FIM, skønt den først indtrådte i valutakursmekanismen i oktober 1996, udvist tilstrækkelig stabilitet i de sidste to år. Af disse grunde har Finland opnået en høj grad af vedvarende konvergens.

Finland opfylder derfor de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

Artikel 13

Sverige

I Sverige er den nationale lovgivning, herunder den nationale centralbanks statut, ikke forenelig med traktatens artikel 107 og 108 samt med ESCB-statutten.

For så vidt angår opfyldelsen af det konvergenskriterium, der er anført i traktatens artikel 109 J, stk. 1:

- lå den gennemsnitlige inflationstakt i Sverige i det år, der sluttede i januar 1998, på 1,9 %, hvilket er under referenceværdien
- Sverige er ikke omfattet af en rådsafgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud
- Sveriges valuta har aldrig deltaget i valutakursmekanismen; i den undersøgte toårsperiode har den svenske krone (SEK) udvist udsving over for valutaerne i valutakursmekanismen, hvilket blandt andet afspejler fraværet af en målsætning for valutakursen

- i det år, der sluttede i januar 1998, lå den langfristede rente i Sverige i gennemsnit på 6,5 %, hvilket er under referenceværdien.

Sverige opfylder konvergenskriterierne i artikel 109 J, stk. 1, første, andet og fjerde led, men opfylder ikke konvergenskriteriet i artikel 109 J, stk. 1, tredje led.

Sverige opfylder derfor ikke de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta.

AFSNIT 2

KONKLUSIONER

Artikel 14

På baggrund af ovenstående konkluderer Rådet, at Belgien, Tyskland, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Luxembourg, Nederlandene, Østrig, Portugal og Finland opfylder de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta. Rådet anbefaler, at Rådet i dets sammensætning af stats- og regeringscheferne bekræfter, at de nævnte medlemsstater opfylder de nødvendige betingelser for indførelsen af den fælles valuta den 1. januar 1999.

AFSNIT 3

OFFENTLIGGØRELSE

Artikel 15

Denne henstilling offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. maj 1998.

På Rådets vegne

G. BROWN

Formand